

**UNIVERSIDAD CATÓLICA DE TRUJILLO**  
**BENEDICTO XVI**  
**FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIA POLÍTICA**  
**PROGRAMA DE ESTUDIOS DE DERECHO**



**DÉFICIT EN EL USO DEL LENGUAJE JURÍDICO DE LAS  
SENTENCIAS DEL EXPEDIENTE N° 01827-2018-4-2001-JR-PE-01 DEL  
DISTRITO JUDICIAL DE PIURA – 2023**

**TESIS PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE ABOGADO**

**AUTOR**

Br. Maza Pacherre, Jonathan Kleyber

**ASESOR**

Mg. Walter John Linares Cotrina

<https://orcid.org/0000-0003-1888-1566>

**LINEA DE INVESTIGACIÓN**

Análisis de las instituciones de derecho público y privado

**PIURA – PERÚ**

**2023**

## INFORME DE ORIGINALIDAD

### DÉFICIT EN EL USO DEL LENGUAJE JURÍDICO DE LAS SENTENCIAS DEL EXPEDIENTE N° 01827-2018-4-2001-JR-PE-01 DEL DISTRITO JUDICIAL DE PIURA – 2023

#### INFORME DE ORIGINALIDAD

**1** %

INDICE DE SIMILITUD

**1** %

FUENTES DE INTERNET

**1** %

PUBLICACIONES

**0** %

TRABAJOS DEL ESTUDIANTE

#### FUENTES PRIMARIAS

**1**

[repositorio.uct.edu.pe](https://repositorio.uct.edu.pe)

Fuente de Internet

**1** %

Excluir citas Activo

Excluir bibliografía Activo

Excluir coincidencias < 1%

**AUTORIDADES UNIVERSITARIAS**

**EXCMO. MONS. HÉCTOR MIGUEL CABREJOS VIDARTE O.F.M.**

Arzobispo Metropolitano de Trujillo

Fundador y Gran Canciller

Universidad Católica de Trujillo Benedicto XVI

**DR. LUIS ORLANDO MIRANDA DIAZ**

Rector de la Universidad Católica de Trujillo Benedicto XVI

**DRA. MARIANA GERALDINE SILVA BALAREZO**

Vicerrectora Académica

**DRA. ENA CECILIA OBANDO PERALTA**

Decana de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas

## CONFORMIDAD DEL ASESOR

Yo, Walter John Linares Cotrina, con DNI N° 19322261, asesora de la tesis titulada: **“Déficit en el uso del lenguaje jurídico de las sentencias del expediente N° 01827-2018-4-2001-jr-pe-01 del distrito judicial de Piura – 2023”** Presentado por el Br. Jonathan Kleyber Maza Pacherre, con DNI N° 44021953, comunico lo siguiente:

Siguiendo las pautas establecidas en el reglamento de pregrado de la Universidad Católica de Trujillo Benedicto XVI, y actuando como asesora, considerando que la tesis cumple con todos los requisitos técnicos, metodológicos y científicos de investigación requeridos por la escuela de pregrado.

Por lo tanto, este trabajo de investigación se encuentra listo para ser presentado y defendido ante un jurado.

Trujillo, 18 de octubre del 2023.



Walter J. Linares Cotrina  
ABOGADO  
Reg. C.A.L.L. 2018

Mg. Linares Cotrina, Walter John

Asesor

## **DEDICATORIA**

A mi padre, por su amor, bondad y su sonrisa  
prodigada en la tierra y hoy desde el cielo.

## **AGRADECIMIENTO**

A toda mi familia, y especial reconocimiento a mis padres por sus consejos que me motivaron a cumplir con el objetivo de concluir mi segunda carrera profesional.

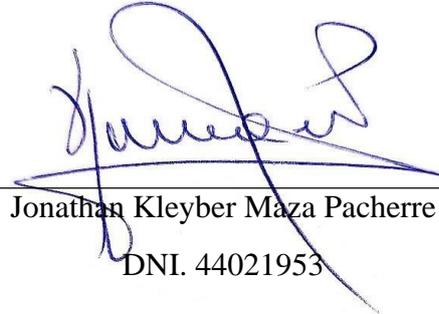
## DECLARATORIA DE AUTENTICIDAD

Yo, Jonathan Kleyber Maza Pacherre con DNI 44021953, Bachiller de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad Católica de Trujillo Benedicto XVI, otorgo fe de haber realizado con rigurosidad los procesos administrativos y académicos establecidos por la Facultad, para la elaboración y sustentación del informe de tesis titulado: **“Déficit en el uso del lenguaje jurídico de las sentencias del expediente N° 01827-2018-4-2001-jr-pe-01 del distrito judicial de Piura – 2023”** el cual posee 10 páginas preliminares y 54 páginas de contenido, haciendo un total de 102 páginas en total, incluido anexos.

Asimismo, se hace constar la autenticidad, veracidad, originalidad y transparencia de la investigación y se declara bajo solemne promesa estar acorde al requerimiento ético de la universidad. Es así que el contenido de la investigación es de mi completa autoría con respecto a la redacción, análisis, metodología, organización y argumentación. Finalmente doy fe que las teorías están fundamentadas por las referencias correspondientes, tomando la responsabilidad de un escaso porcentaje de omisión sin voluntad con relación a las citas, que es mi completa responsabilidad.

Se declara que el porcentaje de similitud es de 00%, el cual es aceptado por la Universidad.

El autor.



Jonathan Kleyber Maza Pacherre  
DNI. 44021953

## INDICE

INFORME DE ORIGINALIDAD .....	ii
AUTORIDADES UNIVERSITARIAS .....	iii
CONFORMIDAD DEL ASESOR.....	iv
DEDICATORIA .....	v
AGRADECIMIENTO .....	vi
DECLARATORIA DE AUTENTICIDAD .....	vii
INDICE .....	viii
INDICE DE TABLAS .....	ix
RESUMEN.....	x
ABSTRACT.....	xi
I. INTRODUCCIÓN.....	1
II. METODOLOGÍA .....	23
III. RESULTADOS.....	26
IV. DISCUSIÓN .....	45
V. CONCLUSIONES .....	49
VI. RECOMENDACIONES.....	50
VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICOS .....	51
ANEXOS .....	55

## INDICE DE TABLAS

Tabla 1	36
Tabla 2	37
Tabla 3	38
Tabla 4	39
Tabla 5	40
Tabla 6	41
Tabla 7	41
Tabla 8	42
Tabla 9	44
Tabla 10	44
Tabla 11	46
Tabla 12	46
Tabla 13	47
Tabla 14	48
Tabla 15	49
Tabla 16	49
Tabla 17	50
Tabla 18	51
Tabla 19	52
Tabla 20	53
Tabla 21	102

## RESUMEN

La presente investigación titulada “Déficit en el uso del lenguaje jurídico de las sentencias del expediente N° 01827-2018-4-2001-jr-pe-01 del Distrito Judicial de Piura – 2023”, tuvo como objetivo el analizar las principales deficiencias del lenguaje jurídico que se incurre en la redacción de las sentencias en el expediente N° 01827-2018-4-2001-JR-PE-01. El cual se logró aplicando la metodología de enfoque cualitativo, de tipo básica y por su fuente investigación de tipo documental. Se usó como técnica el análisis del contenido y la comparación de respuestas. El instrumento para recolectar la información fue la entrevista aplicada a cinco abogados y cinco ciudadanos. Los resultados obtenidos fue que los abogados y ciudadanos entrevistaron consideran que es muy necesario que las sentencias y todos los escritos jurídicos sean redactadas con un lenguaje jurídico claro y respetando la normativa básica de la ortografía, la semántica y la sintaxis. Finalmente, se llegó a la conclusión que el lenguaje jurídico utilizado en la sentencia no es claro y por lo tanto crea una barrera para comprender su contenido. El derecho al debido proceso y el derecho a entender se ven afectados.

**Palabras claves:** Lenguaje común, lenguaje jurídico, gramática, ortografía, semántica, sintaxis, derecho a comprender, debido proceso, sentencia

## ABSTRACT

The present investigation titled “Deficit in the use of legal language in the sentences of file No. 01827-2018-4-2001-jr-pe-01 of the judicial district of Piura – 2023”. Its objective was to analyze the main deficiencies of the legal language incurred in the drafting of the sentences of file No. 01827-2018-4-2001-JR-PE-01. Which was achieved by applying the qualitative approach methodology, of a basic type and due to its documentary research source. With this, content analysis and comparison of responses were used as a technique. The instrument to collect the information was the interview applied to five lawyers and five citizens. The results obtained were that the lawyers and citizens interviewed considered that it is very necessary that sentences and all legal writings be written with clear legal language and respecting the basic regulations of spelling, semantics and syntax. Finally, it was concluded that the legal language used in the ruling is not clear and therefore creates a barrier to understanding its content. The right to due process and the right to understand are affected.

**Keywords:** Common language, legal language, grammar, spelling, semantics, syntax, right to understand, due process, sentence